

v rámci Národného projektu Rozvoj výkonu opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately 2

DODATOK č. 3

k ZMLUVE O NÁJME NEBYTOVÝCH PRIESTOROV č. 20014

uzavretá podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 3 zák. č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany:

Prenajímateľ:

Obchodné meno: **Franco Real Estates s.r.o.**
Sídlo: Trojská 629/116, Troja 171 00 Praha, Česká republika
IČO: 05 658 888
IČ DPH: SK4120110984
bankové spojenie:
v zastúpení: Mgr. Vladimír Polacký, prokurista
zapísaný: v Obchodnom registri Mestského súdu v Prahe, C 268522/MSPH

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca: Slovenská republika

Názov: **Centrum pre deti a rodiny Medzev**
Sídlo: Kováčska 85, 044 25 Medzev
IČO: 00610526
DIČ: 2020751436
v zastúpení: Mgr. Gabriela Jalčová – riaditeľka Centra pre deti a rodiny
Medzev

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

IBAN:

Rozpočtová organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny, zriadení Zriaďovacou listinou č. 1970/1991 – A/IX - 3 zo dňa 14.6.1991 v zn. neskorších dodatkov

(ďalej len "nájomca")

(v texte prenajímateľ a nájomca každý samostatne ako „zmluvná strana“ alebo spolu ako „zmluvné strany“)

UZAVIERAJÚ DODATOK K NÁJOMNEJ ZMLUVE S
NASLEDOVNÝM OBSAHOM:

Článok 1. Úvodné ustanovenia

1.1. Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení Dodatku č. 3 ku Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 20014 zo dňa 11.05.2020 (ďalej len "Zmluva") v tomto znení:

1.1.1. Bod 2.1. Zmluvy sa mení nasledovne

Prenajímateľ touto zmluvou odplatne prenecháva nájomcovi do výlučného užívania predmet nájmu:

2.1.1.Kanceláriu č. 1.43 nachádzajúcu sa na 2. nadzemnom poschodí administratívnej budovy označenej v čl. 1 tejto zmluvy, v celkovej výmere **10,83 m²**. Priestory sú vyznačené v pôdoryse, ktorý je prílohou č. 2 tohto dodatku. Kancelária sa prenájíma vrátane vybavenia: 1ks kancelársky stôl, stolička 5ks, uzamykateľná skriňa 1ks, konferenčný stolík pre klientov 1ks, vešiak 1ks, pripojenie na internet.

2.1.2.Kanceláriu č. 1.44 nachádzajúcu sa na 2. nadzemnom poschodí administratívnej budovy označenej v čl. 1 tejto zmluvy, v celkovej výmere **12,70 m²**. Priestory sú vyznačené v pôdoryse, ktorý je prílohou č. 2 tohto dodatku. Kancelária sa prenájíma vrátane vybavenia: 2ks kancelársky stôl, stolička 5ks, uzamykateľná skriňa 1ks, konferenčný stolík pre klientov 1ks, vešiak 1ks, pripojenie na internet.

(ďalej spolu len „**Predmet nájmu**“).

1.1.2. Bod 3.1. Zmluvy sa mení nasledovne:

Zmluvné strany sa dohodli, že prenájomca prenecháva nájomcovi predmet nájmu na realizáciu aktivít sociálnych pracovníkov (vykonávanie opatrení SPOD a SK ambulatnou a/alebo terénnou formou) a psychológov (vykonávanie opatrení SPOD a SK ambulatnou a/alebo terénnou formou) v rámci **Národného projektu Rozvoj výkonu opatrení sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately 2** v rámci Operačného programu Ľudské zdroje, na zabezpečenie prevádzkových činností Centra pre deti a rodiny Medzev v súlade so Zriaďovacou listinou č. 1970/1991-A/IX-3 zo dňa 14.6.1991 v zn. neskorších dodatkov

1.1.3. Bod 4.2. Zmluvy sa mení nasledovne:

Výška pevnej zložky nájomného je stanovená dohodou zmluvných strán na:

4.2.1. 7,10 EUR bez DPH za 1m2 prenajatej plochy Predmetu nájmu,
Celková mesačná Pevná zložka nájomného predstavuje sumu vo výške **167,06 EUR**. Suma Pevnej zložky nájomného je oslobodená od DPH.

1.1.4. Bod 4.3. Zmluvy sa mení nasledovne:

V Pevnej zložke nájomného **nie sú** zahrnuté náklady vynaložené Prenajímateľom na energie a služby spojené s užívaním Predmetu nájmu (čl. 6 tejto Zmluvy), ktoré budú tvoriť **Paušálnu zložku nájomného**. Výška Paušálnej zložky nájomného je stanovená dohodou zmluvných strán nasledovne:

4.3.1. 3,62 EUR bez DPH za 1 m2 prenajatej plochy Predmetu nájmu.

Mesačná výška paušálnej zložky nájmu podľa tohto bodu platená v prvom mesiaci a platná počas celej doby nájmu predstavuje sumu vo výške **85,18 EUR bez DPH**. Prenajímateľ bude Nájomcovi k Paušálnej zložke nájomného uplatňovať DPH v zmysle platných právnych predpisov.

1.1.5. Bod 4.7. Zmluvy sa ruší a zaniká.

1.1.6. Bod 4.8. sa ďalej označuje ako bod 4.7.

1.1.7. Bod 4.9. sa ďalej označuje ako bod 4.8.

1.1.8. Bod 4.10 sa ďalej označuje ako bod 4.9.

1.1.9. Bod 4.11. sa ďalej označuje ako bod 4.10.

1.1.10. Bod 4.12. sa ďalej označuje ako bod 4.11.

Článok 2. Záverečné ustanovenia

- 2.1. Týmto dodatkom sa zároveň **mení doba nájmu v zmysle bodu 8.1. Zmluvy**. Nájom sa uzatvára na **dobu určitú od 01.01.2024 do 30.11.2026.**
- 2.2. **Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom 01.01.2024.**
- 2.3. Neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku a zmluvy je príloha č. 1. Splátkový kalendár, ktorá nahrádza takto pôvodne označené prílohy Zmluvy č. 3. a príloha č. 2. Pôdorys priestorov, ktorá nahrádza takto pôvodne označené prílohy Zmluvy č. 1.
- 2.4. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
- 2.5. Ostatné ustanovenia zmluvy, ktoré sa týmto dodatkom nemenia, zostávajú naďalej v platnosti.
- 2.6. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom rovnopise.

2.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli a na znak toho, že obsah dodatku zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa 29.12.2023

V Medzeve, dňa 29.12.2023

Mgr. Vladimír Šťárek, prokurista
Prenajímateľ

ka

RODINY MEDZEV
1425 Medzer
0526

Prílohy:

- 1./ Splátkový kalendár
- 2./ Pôdorys priestorov

Splátkový kalendár na rok 2024

Daňový doklad č. 20014

Prenajímateľ:

Názov: Franco Real Estates s.r.o.
Sídlo: Trojská 629/116, 171 00 Praha 7
IČO: 05658888
DIČ: 05658888
IČ DPH: SK4120110984
IBAN:
Var. symbol: 20014

Nájomca:

Názov: Slovenská republika - Centrum pre deti a rodiny Medzev
Sídlo: Kováčska 85, 044 25 Medzev
IČO: 00610526
DIČ: 2020751436
IČ DPH:

Výpočet splátok od 1.1.2024

1. Nájomné (oslobodené od DPH):

Kancelárske priestory:
Obchodné priestory:
Spoločné priestory:
Príslušenstvo:
Skladové priestory:
Pozemok:
Byt:
Hnuteľný majetok:
Parkovacie miesta:
Garáže:

Plocha v m2	Cena bez DPH/mesiac v EUR	Sadzba DPH v %	Cena s DPH/mesiac v EUR
23,53	167,06 €	0%	167,06 €
0,00	- €	0%	- €
0,00	- €	0%	- €
0,00	- €	0%	- €
0,00	- €	0%	- €
0,00	- €	0%	- €
0,00	- €	0%	- €
0,00	- €	0%	- €
0,00	- €	20%	- €
0,00	- €	20%	- €
0,00	- €	20%	- €
23,53	167,06 €		167,06 €

Spolu:

2. Plnenia (s DPH):

- Elektrická energia:
- Vodné-stočné:
- Zrážková voda:
- Teplota na výrobu UK:
- Používanie výťahov:
- Upratovanie:
- Odvoz a líkv. odpadu
- Osvetlenie spol. priestorov:
- Údržba príťahových chodníkov
- Upratovanie spol. priestorov
- Ostatné náklady

Cena bez DPH/mesiac v EUR	Sadzba DPH v %	Cena s DPH/mesiac v EUR
22,16 €	20%	26,59 €
6,36 €	20%	7,63 €
1,32 €	20%	1,58 €
25,91 €	20%	31,09 €
- €	20%	- €
- €	20%	- €
2,04 €	20%	2,45 €
1,70 €	20%	2,04 €
2,99 €	20%	3,59 €
5,68 €	20%	6,82 €
17,02 €	20%	20,42 €
85,18 €		102,22 €

Spolu:

Splátkový kalendár na rok 2024

Daňový doklad č. 20014

Prenajímateľ:

Názov: Franco Real Estates s.r.o.
Sídlo: Trojská 629/116, 171 00 Praha 7
IČO: 05658888
DIČ: 05658888
IČ DPH: SK4120110984
IBAN:
Var. symbol: ZUUI4

Nájomca:

Názov: Slovenská republika - Centrum pre deti a rodiny Medzev
Sídlo: Kováčska 85, 044 25 Medzev
IČO: 00610526
DIČ: 2020751436
IČ DPH:

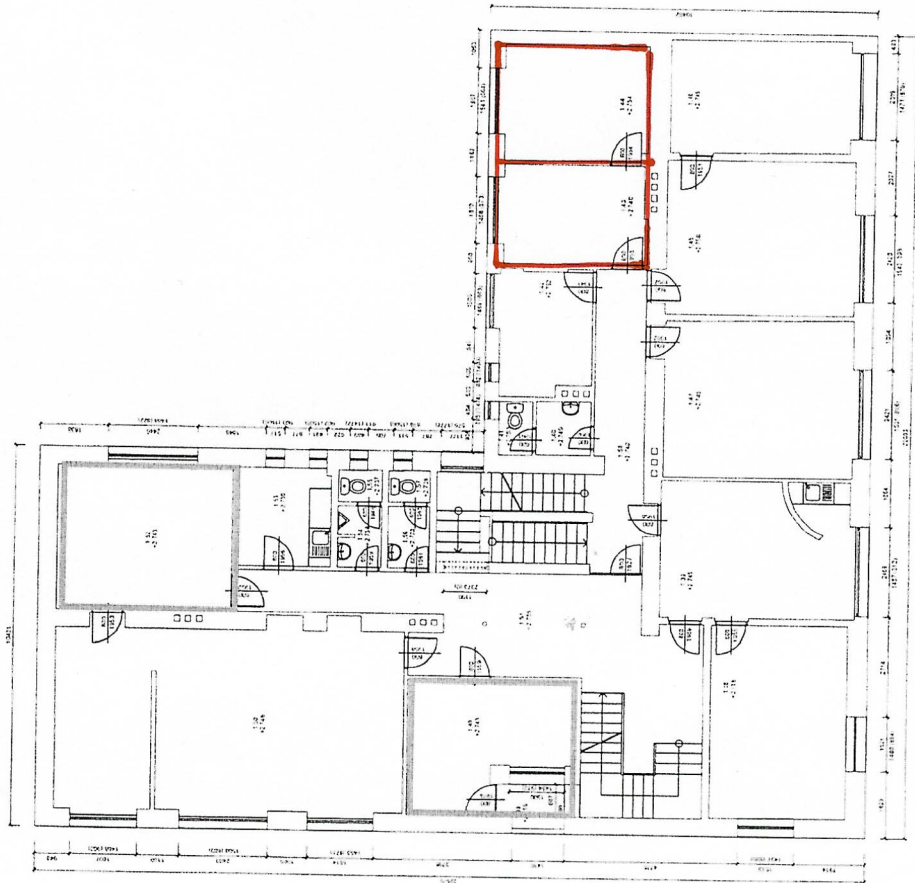
Číslo splátky	Obdobie	Dátum daňovej povinnosti	Dátum úhrady	Nájomné oslobodené od DPH v EUR	Nájomné a plnenia s 20% DPH			K úhrade celkom v EUR	
					ZD v EUR	Sadzba DPH v %	DPH v EUR		
1	1/2024	15.1.2024	15.1.2024	167,06 €	85,18 €	20%	17,04 €	102,22 €	269,28 €
2	2/2024	15.2.2024	15.2.2024	167,06 €	85,18 €	20%	17,04 €	102,22 €	269,28 €
3	3/2024	15.3.2024	15.3.2024	167,06 €	85,18 €	20%	17,04 €	102,22 €	269,28 €
4	4/2024	15.4.2024	15.4.2024	167,06 €	85,18 €	20%	17,04 €	102,22 €	269,28 €
5	5/2024	15.5.2024	15.5.2024	167,06 €	85,18 €	20%	17,04 €	102,22 €	269,28 €
6	6/2024	15.6.2024	15.6.2024	167,06 €	85,18 €	20%	17,04 €	102,22 €	269,28 €
7	7/2024	15.7.2024	15.7.2024	167,06 €	85,18 €	20%	17,04 €	102,22 €	269,28 €
8	8/2024	15.8.2024	15.8.2024	167,06 €	85,18 €	20%	17,04 €	102,22 €	269,28 €
9	9/2024	15.9.2024	15.9.2024	167,06 €	85,18 €	20%	17,04 €	102,22 €	269,28 €
10	10/2024	15.10.2024	15.10.2024	167,06 €	85,18 €	20%	17,04 €	102,22 €	269,28 €
11	11/2024	15.11.2024	15.11.2024	167,06 €	85,18 €	20%	17,04 €	102,22 €	269,28 €
12	12/2024	15.12.2024	15.12.2024	167,06 €	85,18 €	20%	17,04 €	102,22 €	269,28 €

V Bratislave

Prenajímateľ:

S.R.O.
Praha 7

2.N.P.



Číslo	Název	Podlažie	Práca
1.1
1.2
1.3
1.4
1.5
1.6
1.7
1.8
1.9
1.10
1.11
1.12
1.13
1.14
1.15
1.16
1.17
1.18
1.19
1.20
1.21
1.22
1.23
1.24
1.25
1.26
1.27
1.28
1.29
1.30
1.31
1.32
1.33
1.34
1.35
1.36
1.37
1.38
1.39
1.40
1.41
1.42
1.43
1.44
1.45
1.46
1.47
1.48
1.49
1.50
1.51
1.52
1.53
1.54
1.55
1.56
1.57
1.58
1.59
1.60
1.61
1.62
1.63
1.64
1.65
1.66
1.67
1.68
1.69
1.70
1.71
1.72
1.73
1.74
1.75
1.76
1.77
1.78
1.79
1.80
1.81
1.82
1.83
1.84
1.85
1.86
1.87
1.88
1.89
1.90
1.91
1.92
1.93
1.94
1.95
1.96
1.97
1.98
1.99
2.00



VÚB a.s.

MOLDAVA NAD BODVOU
VÚB a.s. pobočka

Podorys 2.N.P.

PROJEKTANT: ...
 KONSTRUKTOR: ...
 STAVBA: ...
 MĚRKA: 1:100